



ジョーの窓辺…………… No.7

「広報とよやま」に毎月コラムを書きます。びっくりしたこと、日本で生活し、ちょっと困ること、日本のいいことなど、たっぷり書きたいと思います。



日本とアメリカは言葉が違だけでなく、ジェスチャーにも違いがある。

日本で生活をして、様々なジェスチャーを見る機会があった。日本では指で顔を指したら「私」という意味になる。アメリカでは、胸の辺りを指す。アメリカでは同僚や友達などが悪いことをし、犯人が分かったと思う時に、「犯人はあなただ！」と言って指を指す。それで疑われた人が「え、僕はなにもしていないよ。」と言いながら指で自分を指す。アメリカ人は自分が悪いことしたと疑われると、指で自分を指すのだ。なので、日本で誰かが自分で自分を指さすのを初めて見たときは、「あなた、何か悪いことをしちゃったの?」と思ってしまって、びっくりした。

最近、職場で見たジェスチャーに驚いた。同僚が自分の目の前を通り過ぎる時に、手を前に突き刺してそれを上下に振りながら横切っていた。「ん? どうしたの? その仕草は、どういう意味なの?」と思った。その日、帰って調べてみたら、『手刀を切る』という言葉が出てきた。「失礼します。」という意味だそうだ。日本に来てから一番面白い表

現だと思った。

アメリカにあるが日本にないジェスチャーもある。アメリカのテレビ番組などで出るのが、首の前で左から右へ手を振ると、「それを言わない方がいい。」と注意する意味になる、「Cut it out. (カットイットアウト)」という名前のジェスチャーだ。同僚が目上の人と話している時や友達の話の聞いている時に、言っはいけないことなどを言っはしまっている場面に遭遇したときに使う。

国によってジェスチャーの意味が異なり、海外では通じない場合があるので、海外旅行に行く前にその国のジェスチャーを練習したらどうでしょうか。



カットイットアウトジェスチャー

英語のワンポイントレッスン

You shouldn't say that.
(それを言わない方がいい。)

相談

よろず相談

7月19日(水) 13:00～15:00

役場3階会議室3

相談員: 行政相談委員・人権擁護委員

☎ 総務課総務・財政グループ ☎ 28-6003

☎ 福祉課福祉グループ ☎ 28-0912

不動産無料相談

不動産に関する取引と悩み事の相談。

7月20日(木) 13:00～16:00

北名古屋社会福祉協議会本所1階相談室

☎ 公益社団法人愛知県宅地建物取引業協会

☎ 西尾張支部 ☎ 0586-81-3344

心配ごと相談

7月18日(火) 13:30～15:00

総合福祉センターしいの木2階相談室

相談員: 民生児童委員

☎ 社会福祉協議会 ☎ 29-0002

女性相談(要予約)

7月20日(木) 10:00～15:30

役場1階 相談室

相談員: 愛知県女性相談員

☎ 福祉課福祉グループ ☎ 28-0912

いのちの相談

「いのちの電話」通話無料

毎日 16:00～21:00

毎月 10日 8:00～翌日の8:00

☎ 0120-783-556

「名古屋いのちの電話」通話有料

24時間いつでも

☎ 052-931-4343

☎ 福祉課福祉グループ ☎ 28-0912

成年後見センター 法律相談(要予約)

認知症、知的障がい、精神障がい等の方の契約や財産管理について、弁護士による成年後見制度の法律相談。

7月6日(木) 10:00～正午

総合福祉センターしいの木2階相談室

☎ 社会福祉協議会 ☎ 29-0002

消費生活相談

①7月5日(水)、②7月19日(水)

13:00～15:00

①②いずれも役場3階会議室3

相談員: 消費生活相談員

☎ まちづくり推進課まちづくり推進グループ

☎ 28-0944

障がい者就業相談(要予約)

月曜日～金曜日(祝日除く)

8:30～17:15

役場1階 相談室

相談員: 尾張中部障害者就業・生活支援センター職員

☎ 福祉課福祉グループ ☎ 28-0912

ひとり親家庭支援・就業相談

7月11日(火) 10:00～15:30

役場1階 監査委員室

相談員: 愛知県母子・父子自立支援員

☎ 子ども応援課子ども応援グループ

☎ 28-0936

Kikottoアプリ「地空人くんの予約アテンド」から予約できます。

法律相談(要予約)

弁護士による無料の法律相談。

予約状況により来月以降の申込となります。

(1人30分程度)

7月19日(水) 15:00～17:00

役場3階会議室4

対象: 町内在住・在勤の方(1人2回まで)

予約: 前日までに電話か役場3階11番窓口で申込

☎ 総務課総務・財政グループ ☎ 28-6003